



MARCHIVUM

MANNHEIMS ARCHIV
HAUS DER STADTGESCHICHTE
UND ERINNERUNG



MARCHIVUM Druckschriften digital

General-Anzeiger der Stadt Mannheim und Umgebung. 1886-1916 1907

556 (28.11.1907) Abendblatt

[urn:nbn:de:bsz:mh40-130903](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:mh40-130903)

General-Anzeiger



(Badische Volkszeitung.) der Stadt Mannheim und Umgebung. (Mannheimer Volksblatt.)

Unabhängige Tageszeitung.

Erscheint wöchentlich zwölf Mal.

E 6, 2. Gelesenste und verbreitetste Zeitung in Mannheim und Umgebung. E 6, 2.

Schluss der Inseraten-Einnahme für das Mittagsblatt Morgens 9 Uhr, für das Abendblatt Nachmittags 3 Uhr.

Eigene Redaktions-Bureaus in Berlin und Karlsruhe.

Abonnement:
70 Pfennig monatlich,
Vierteljahr 2 1/2 M., monatlich,
durch die Post bez. incl. Post-
zuschlag M. 8.48 pro Quartal.
Einzel-Nummer 8 Pf.

Inserate:
Die Colonials-Zeile . . . 25 Pf.
Kurzfristige Inserate . . . 30
Die Reklams-Zeile . . . 1 Mark

Telegramm-Adresse:
„Journal Mannheim“.

Telefon-Nummern:
Direktion u. Buchdruckung 1449
Druckerei-Bureau (Ma-
nahmen-Druckarbeiten) 841
Redaktion 877
Expedition und Verlags-
buchhandlung . . . 218

Nr. 556.

Donnerstag, 28. November 1907.

(Abendblatt.)

Badischer Landtag.

Zweite Kammer. — 2. Sitzung.

(Von unserem Karlsruher Bureau.)

Karlsruhe, 28. Nov.

Präsident Fehrenbach eröffnet 10 Uhr 20 Min. die heutige Sitzung.

Am Regierungstisch: Staatsminister Frhr. v. Dusch und Präsident des Finanzministeriums Geh. Rat Sonjell.

Eingelaufen sind folgende Petitionen: 1. des Unternehmers Wilhelm Sed in Durmersheim um etatsmäßige Anstellung; 2. des pensionierten Bahnwärters Anton Edert in Weinsheim um Unterstützung; 3. des pensionierten Weichenwärters Josef Groß in Seckenheim um Pensionserhöhung; 4. des deutschen Handwerks- und Gewerbelammertages um Einschränkung der Beteiligung von Beamten an Konsumvereinen; 5. des Gemeinderats und Gewerbevereins in Schweigern um Verlegung des Bahnhofs dafelbst; 6. des früheren Bahnarbeiters Panfraz Wührle in Niederhopsheim um weitere Unterstützung; 7. des vereinigten Gemeinderats des Großherzogtums um Abänderung der Bestimmungen bezüglich des Besuchs von Kurien in Kliniken seitens der Hebammen; 8. des pensionierten Bureauassistenten Reinhard Scheurer in Königsfeld um Pensionserhöhung; 9. der Oberwärter und Wärter der Großh. Heil- und Pflegeanstalten um Besserstellung und Eröffnung der Aussicht auf bessere Stellen; 10. des Gemeinderats Reich um Weiterführung der Bahnlinie Rheinau-Brühl nach Reisch; 11. der Ehefrau des pensionierten Reserveführers Schilling in Adelsheim um Pensionserhöhung; 12. des Schummanns A. D. August Groß in Karlsruhe-Wülzburg um Pension bzw. Unterstützung; 13. des Komitees Rippoldsau um Erbauung einer normalspurigen Nebenbahn Wolfach-Rippoldsau (bereits in der ersten Sitzung verhandelt), ferner der Jahresbericht der Zentralleitung des Landesverbands der Badischen Bezirksvereine für Jugendbeschäftigung und Gefangenenerziehung für 1906, schließlich der Jahresbericht der Großh. Generaldirektion.

Vor Eintritt in die Tagesordnung nimmt der Präsident Fehrenbach das Wort, um namens der Kammer einzuführen.

Nachruf auf Großherzog Friedrich I.

zu halten. Die Kammer — auch die Sozialdemokraten sind im Saale — erhebt sich von ihren Sitzen und hört den Nachruf stehend an. Er lautet:

„Meine Herren! Der Herr Alterspräsident hat schon bei unserem erster Zusammentritt, einem Herzensdrange folgen, Worte der Ehrung für unseren verstorbenen Landesfürsten und der Ergebenheit gegen unseren jetzigen durchlauchtigsten Großherzog gesprochen. Es entspricht einem Herzensbedürfnis der 2. Kammer, in öffentlicher Sitzung in feierlicher Form diesen Gefühlen nochmals Ausdruck zu verleihen. Dieser Worte bedarf es hierbei nicht; es sind auch bei den zahlreichen Trauerkundgebungen unseres Landes so tiefempfundene Gedanken zum Ausdruck gekommen, daß es schwer

ist, bessere zu finden. Aber hier in diesem Saale, wo sich der amtliche Verkehr zwischen dem Landesfürsten und der Vertretung seines Volkes vollzieht, wo der verstorbene Großherzog jene Gesetzesvorlagen ankündigte, die unsere schöne Heimat zur stolzen Höhe führten, hier, wo die Volksvertretung so oft Zeuge war jener Kundgebungen des hochherzigsten fürsüchtigen Patriotismus, jener warmen, herzlichen Liebe zu seinem Volk und zu seiner schönen Heimat, hier, wo bei der feierlichen Eröffnung dieses Landtages der jetzige durchlauchtigste Großherzog uns erkennen ließ, daß er nicht nur der Erbe des Thrones, sondern auch der Geistes- und Herzeigenschaften seines heimgegangenen Vaters ist; hier verlangt das Volk von seiner Vertretung die ergreifendsten Worte der Trauer und der Verehrung, die heiligsten Versicherungen unwandelbarer Treue und Ergebenheit.

Zu unserem Großherzogtum ist zweimal der Grund gelegt worden: die äußerliche Einigung vollzog sich unter Großherzog Karl Friedrich, die innerliche unter dessen Enkel Friedrich I. Was dort nur lose zusammengefügt wurde, das einigte sich hier zu einem festgeschlossenen lebenskräftigen Verbände. Wenn es noch eines Beweises hierfür bedurft hätte, jene schmerzliche Heimfahrt eines großen und geliebten Toten durch seine Lande von den Gestaden des Bodensees bis in die Residenz hätte ihn erbracht. Eine schmerzlichere Klage hat ein Volk wohl nie um einen seiner Lieblinge und Helden ausgewinkt.

Den Beinamen des Deutschen hat ihm die Geschichte bereits gegeben. Glücklich dreimal glücklich unser Bodener Land, dessen Fürsten die Vorsehung mit zum großen Rückwerk ausstufte für die Einigung unseres geliebten deutschen Vaterlandes.

Unverweilliche Kränze treuesten Gedenkens, würdevoller Dankbarkeit, herzlichster Verehrung legen wir nieder am Grabe dieses nur auf das Wohl seines Volkes bedachten Herrschers, dieses erlaucheten, milden, mit allen menschlichen Tugenden gezeigten Fürsten. Ueber das den Sterblichen sonst gegante Maß hinaus war er körperlich unsterblich; sein Geist und seine Seele werden ein ewig dauerndes kostbares Besitztum seines treuen Volkes sein.

In trauernder Teilnahme gedenken wir hier auch der tiefgebeugten Lebensgefährtin des hohen Verbliebenen, der durchlauchtigsten Großherzogin Luise. Möge ihr, die schon so viele Tränen des Kammers und der Not getrocknet hat, der allgütige Gott reichen Trost schenken und sie noch lange ihrem Volke erhalten!

Und nun, meine Herren, nähern wir uns ehrfurchtsvoll dem Throne unseres jetzigen gnädigsten Herrn, des durchlauchtigsten Großherzogs Friedrich II. Wir danken für die freundlichen, vertrauensvollen Worte, die er in der Thronrede an uns zu richten die Güte hatte. Wir schätzen ihm Treue u. Ergebenheit in guten wie in schweren Tagen. Wir wissen, daß auch in Zukunft im Lande jenes herrliche Wort

gilt, das keinen Gegensatz kennt zwischen Fürstenrecht und Volkswohl. In feierlicher Stunde geloben wir hier Liebe um Liebe, Treue um Treue.

Meine Herren! Ich bin sicher Ihrer freudigen Zustimmung zu meinem Vorschlag, S. Kgl. Hoheit den Großherzog um die Gnade einer Audienz für den Kammerpräsidenten zu bitten und ihn der treuesten Ergebenheit seines Volkes und unserer Ständekammer ehrfurchtsvollst zu versichern.“

(Lebhafte Zustimmung bei allen Parteien des Hauses).

Finanzprose.

Der Präsident des Finanzministeriums Geh. Rat Sonjell legt sodann den Staatsvoranschlag für 1908/09 mit einer Rede vor, die wir im Auszuge hinter dem Sitzungsbericht wiedergeben.

Hierauf werden die

Kommissionen

gewählt. Die Budgetkommission besteht aus 17 Mitgliedern, die Petitionskommission aus 17, die Kommission für Eisenbahnen aus 17, die Geschäftsverordnungscommission aus 9, die Kommission für Justiz und Verwaltung aus 13 Mitgliedern. Die Namen der Mitglieder werden von uns später nachgetragen werden.

Die Sitzung wurde nach dieser Wahl auf kurze Zeit unterbrochen. Zum Vorsitzenden der Budgetkommission wählte diese den Abg. Widenz, zum stellvertretenden Vorsitzenden den Abg. Giesler; zum Vorsitzenden der Petitionskommission wurde gewählt der Abg. Schmidt-Karlsruhe, zum stellvertretenden Vorsitzenden Abg. Rohrhurst; zum Vorsitzenden der Kommission für Eisenbahnen und Eilenzugleistungen der Abg. Weggoldt, zum stellvertretenden Vorsitzenden der Geschäftsordnungscommission der Abg. Benedek, zum stellvertretenden Vorsitzenden Abg. Jehnter; zum Vorsitzenden der Kommission für Justiz und Verwaltung der Abg. Giesler, zum stellvertretenden Vorsitzenden Abg. Wenz.

Schluss der Sitzung 12 1/2 Uhr. — Nächste Sitzung: Samstag, 30. November, vorm. 10 Uhr: Interpellation der Konservativen betr. Warenhäuser; geschäftsmäßige Behandlung verschiedener Einläufe.

* * *

Der badische Staatsvoranschlag für die Jahre 1908/09.

Aus dem bei Vorlage des Staatsvoranschlags für die Jahre 1908/09 gehaltenen Vortrag des Präsidenten des Finanzministeriums Geh. Rat Sonjell sei nachstehend im Auszuge das Wesentliche wiedergegeben:

Zur Beurteilung der Lage unseres Staatshaushaltes, auf der der neue Voranschlag aufzubauen war, darf ich mir zuvörderst einen

Wahlblick auf die jüngst verflochtenen Jahre

gestatten.

Der mit der Jahrhundertwende eingetretene jähe Abfall im Wirtschaftsleben war in der Wirkung auf unsern Staatshaushalt im Jahr 1903 auf seinem tiefsten

Frankreich sein Ballistik an die italienische Regierung verkaufte, wurde er von den französischen Blättern so heftig angegriffen, daß er Frankreich mit bitteren Empfindungen verließ und sich in Italien an der Riviera ansiedelte. Der Name „mio nido“ (mein Nest), den er seiner in San Remo gelegenen Villa gab, deutet darauf hin, daß er nun ein Bedürfnis nach Ruhe fühlte. Aber sein immer tätiger Geist ließ ihn nicht ruhen. Er arbeitete an der weiteren Verbesserung der von ihm erfindenden Sprengstoffe, er beschäftigte sich mit der Frage, künstliche Seide zu fabricieren, und wandte sich neuen, großangelegten Unternehmungen zu. Dabei lebte er selbst sehr einfach; auch gelehrt hat er nicht, um seine ganze Zeit seinen Helsen widmen zu können. Auf äußere Auszeichnungen legte er keinen Wert. Man kann sie nicht ablehnen,“ sagte er, „ohne als ein Original angesehen zu werden, aber sie verursachen Verlegenheit und sind deshalb unwillkommen. Ich hoffe, daß der Abend meines Lebens nicht dadurch getrübt wird.“ Freude fand er im Austausch seiner Ideen in angeregter Unterhaltung. Eine gütige Freundlichkeit, ein lebenswürdiger Reiz strahlte von dem mittelgroßen Mann mit dem dunkelbraunen Haar und Bart aus; seine Noren blaue, tiefen Augen, die unter mächtigen Brauen hervorblinnten, leuchteten in einem milden Feuer und brachten eine lebhaftige Anteilnahme aus. So schildert ihn Bertha von Suttner, die einen großen Einfluß zugunsten der Friedensbewegung auf ihn ausübte: „Mit Alfred Nobel über Welt und Menschen, über Kunst und Leben, über die Probleme der Zeit und der Ewigkeit zu sprechen, war ein geistiger Hochgenuss. Seine Konversation war junkelnd und tief, und geradezu phänomenal war die Vollkommenheit, mit welcher dieser Schwede die deutsche, die französische und die englische Sprache zu reden und zu schreiben wußte, jedes dieser in allen seinen Feinheiten beherrschenden Idiome hätte man für seine Muttersprache halten müssen. Der Tod rief ihn am 10. Dezbr. 1896 aus neuen großen Unternehmungen und Projekten. In seinem Testament ordnete er die großartige Stiftung an, die seinen Namen trägt und die dem Dienste der Menschheit gemeist ist nach

Buntes Feuilleton.

Persönliches von Alfred Nobel.

In den nächsten Tagen wird wieder die Entscheidung über die Verteilung des Nobelpreises fallen und zu vielfachen Orientierungen Anlaß geben. Dabei tritt auch die Gestalt des Begründers dieser einzigartigen Stiftung wieder in den Vordergrund des Interesses, und ein von persönlichen Zügen belebtes Charakterbild des großen Erfinders wird Aufmerksamkeit erregen, das der berühmte Chemiker Svante Arrhenius, der Vorstand des Stockholmer Nobel-Instituts, in der demnächst erscheinenden Nummer der von Prof. Hinneberg herausgegebenen „Internationalen Wochenschrift“ für Wissenschaft, Kunst und Technik entwirft. Schon der Vater Nobels, Immanuel Nobel, hatte in Rußland eine bedeutende Erfindertätigkeit entfaltet und mehrere große Minen angelegt, die Aufsehen erregten. Als er 1800 wieder nach Stockholm zurückkehrte, wandte er sich ganz der Verbesserung der Sprengstoffe zu, und die ersten Erfindungen seines Sohnes Alfred lagen bereits auf diesem Gebiete, auf dem er später seine größten Erfolge erreichen sollte. Mit Hilfe des von ihm erfundenen Säurebutes, der eine Explosion des Nitroglycerins durch Säurelösung herbeiführt, das Sprengöl. Doch mangelnde Erfahrungen über die Behandlung dieses gefährlichen Sprengmittels verurteilten 1804 eine furchtbare Katastrophe, bei der die Fabrik des alten Nobel in die Luft flog und mehrere Personen, unter ihnen der jüngste Bruder Alfreds, ums Leben kamen. Nach diesem Unglück verbot die Regierung, eine neue Fabrik in Stockholm zu errichten, und Nobel mußte sich zur Fortsetzung seiner Versuche mit einem Praxin begnügen, den er auf dem Maratze veranfertigte und auf dem er sein Laboratorium einrichtete. Die größte Gefahr des Sprengöls lag in seiner

flüssigen Form, durch die kleine Mengen des Dels leicht herausgerissen, durch Stöße zur Explosion gebracht werden und dann größere Stoßwirkungen entzünden konnten. Nobels ganzes Streben war daher darauf gerichtet, dem Sprengstoff feste Form zu verleihen. Die Lösung dieses Problems gelang bekanntlich dadurch, daß Nobel Nitroglycerin mit Kieselerde in Verbindung brachte. Die Mischung lautet das Nitroglycerin auf, jedoch sie bis zur Sättigung damit durchtränkt ist, und es entsteht eine dicke, mörtschallige Masse, das Dynamit. Nobel hatte so einen festen Körper von höchster Explosivkraft hergestellt, durch den große Bergsprengungen bei Regulierungen sowie die für den Weltverkehr so wichtigen Tunnelbauten erst ermöglicht wurden. Der Umfang der Nitroglycerinproduktion dehnte sich bald außerordentlich aus, so daß heute jährlich 60 Millionen Kilogramm fabriziert werden, die einen Wert von etwa 100 Millionen Mark haben. Nach dieser epochenmachenden Erfindung widmete sich Nobel ganz der Herstellung eines rauchlosen Pulvers und nach langen Versuchen glückte es ihm, das Nobelpulver zu erfinden, dem er den Namen Ballistik gab. Er hatte unterdessen eine Reihe großer Fabriken angelegt, beteiligte sich auch an dem Unternehmen seiner beiden in Rußland geliebten Brüder, die die kanalische Petroleumindustrie begründeten. Der große Erfolg trieb den rauh- und unehelichen Mann zu immer neuen Versuchen und Experimenten. Einen großen Teil seines Lebens brachte er im Eisenbahnwagen zu, auf Reisen nach den verschiedenen Fabriken, deren Leiter er war. Bald war er in Deutschland ansetzte, wo er 1865 bei Hamburg eine große Nitroglycerin-Fabrik begründete, bald in Frankreich, wo er sich in St. Servan bei Paris gute und bequeme Laboratorien einrichtete. Er fühlte sich als Weltbürger. „Mein Vaterland ist da,“ sagte er, „wo ich arbeite, und ich arbeite überall.“ Nur einmal im Jahre fand man ihn sicher in Stockholm, das war am Geburtsstag seiner von ihm innig geliebten Mutter, zu dem auch die beiden in Rußland wohnenden Brüder regelmäßig nach der Heimat kamen. Als er im Jahre 1897 bei der starken Spannung zwischen Italien und

Stand angekommen. Damals hat beim Rechnungsabschluss im ordentlichen Etat ein Einnahmehüberschuss von nur 1,6 Millionen Mark sich ergeben; um die Ausgaben des außerordentlichen Etats zu decken, mußten die in der zweiten Hälfte der 1890er Jahre im umlaufenden Betriebsfonds der allgemeinen Staatsverwaltung angesammelten, seit 1900 schon in der Eingehung begriffenen Ueberschüsse vollends verwendet und zudem die von der Amortisationskasse erwirtschafteten Zinsen herangezogen werden. Im Betriebsfonds waren Ende 1903 nur noch 11 Millionen Mark vorhanden. Der sogenannte natürliche Jahreszuwachs der Staatseinkünfte war bei den direkten Steuern auf 250 000 Mark herabgesunken. Die indirekten Steuern, deren Ertragnis seit 1899 stark sich gemindert hatte, haben 1903 erstmals wieder mehr geliefert als im Vorjahr; war der Betrag auch bescheiden — nur 160 000 Mark —, so durfte darin doch der Beginn einer Besserung des Wirtschaftslebens erkannt werden. Die Aufwärtsbewegung hat dann auch kräftig eingesetzt und während der folgenden Jahre angehalten. Wenn aber die Rechnung der Haushaltsperiode 1904/05 im ordentlichen Etat mit einem Ueberschuss von 15,3 Millionen Mark abgeschlossen hat, so kam diesem günstigen Ergebnis keineswegs voll die Bedeutung innerlich gebesserter Staatsfinanzen zu; denn jener Einnahmehüberschuss rührt zu einem großen Teil von einer Veränderung des Abrechnungsverfahrens mit dem Reich und der Bückung der Ueberschlagssteuern bei der Landeshaushaltskasse her, wodurch die Staatsrechnung von 1904 um rund 4,7 Millionen Mark scheinbar günstiger sich gestaltet hat. Und weiter ist zu beachten, daß 1904 die Kapitalrentensteuer und die Einkommensteuer um 20 v. S. erhöht worden sind. Ohne diese besonderen Umstände hätte die Rechnung der Haushaltsperiode 1904/05 trotz der Hebung der allgemeinen Wirtschaftslage mit einem Fehlbetrag von 5,6 Millionen Mark abgeschlossen; so war Ende 1905 der Betriebsfonds auf 15,5 Millionen Mark wieder angewachsen.

Aber auch

die Rechnung vom Jahr 1906

hat gegenüber dem Staatsvoranschlag wesentlich bessere Ergebnisse. Statt der dort berechneten 80,7 Millionen Mark haben die Einnahmen im ordentlichen Etat 88 Mill. Mark geliefert; dem steht eine Ueberschreitung der zu 81 Millionen Mark veranschlagten Ausgaben um 1,1 Millionen Mark gegenüber. Aus dem Ueberschuss von 5,9 Millionen Mark konnten die Retrospektiven des außerordentlichen Etats bestritten und dem Betriebsfonds weitere 900 000 Mark zugeführt werden, so daß dieser Ende 1906 den Stand von 16,4 Millionen Mark erreicht hat. Bei der Würdigung dieses Ergebnisses ist jedoch zu berücksichtigen, daß an den Ausgaben des außerordentlichen Etats der Zuschuss aus den Aktiven der Amortisationskasse von 750 000 Mark schon in Abzug gebracht ist, und ferner, daß es um das erste Jahr der Haushaltsperiode sich handelt, in dem manche Ausgaben in der Regel kleiner sind als im zweiten Jahr.

Die Staatseinnahmen

haben seit dem Tiefstand von 1903 im ganzen befriedigend sich entwickelt. Wenn freilich das Ertragnis der direkten Steuern im Jahr 1904 gegen das Vorjahr um 2,8 Mill. Mark gestiegen ist, so war dies größtenteils (2,3 Millionen Mark) durch die Steuererhöhung veranlaßt. Erfreulicherweise ergab sich dann aber im Jahr 1905 im Ertrag der direkten Steuern ein Zuwachs von 1,3 Millionen Mark, der allerdings im Jahre 1906 mit 1,15 Millionen Mark nicht ganz auf dieser Höhe sich halten konnte. Daß aber im vorigen Jahr das Wirtschaftsleben sich noch lebhaft auswärts bewegt hat, beweist der Jahreszuwachs im Ertragnis der indirekten Steuern, der 1904 auf 589 000 M., 1905 auf 660 000 M., 1906 aber auf rund 1 Millionen Mark sich belief. Die kräftigste Ertragssteigerung hat sich bei der Grundbesitzsteuer gezeigt; von 4,4 Millionen Mark im Jahre 1903 auf 5,9 Millionen Mark im Jahre 1906. Stetig und ansehnlich gewachsen sind ferner die Justiz- und Polizeigebühren. Angesichts dieser beträchtlichen Vermehrung der Staatseinnahmen darf es wohl auffallen, daß der Stand der Betriebsfonds, in dem die Ertragssteigerungen im Staatshaushalt zum Ausdruck kommen, nur 16,4 Millionen Mark erreicht, also seit 1903 um nicht mehr als 5,4 Millionen Mark zugenommen hat. In der gleichen Zeit sind eben auch die Staatsausgaben größer geworden; sie sind im ordentlichen Etat von 1903 bis 1906 um 7,1 Millionen Mark gesteigert worden. Auch der Retrospektivstand im außerordentlichen Etat ist gewachsen, er belief sich 1903 auf 4,6 Millionen Mark, im Durchschnitt der drei folgenden Jahre aber auf 5,3 Millionen Mark. — Die Sinauszahlungen Badens an das Reich bewegten sich 1904 bis 1906 annähernd auf der gleichen Höhe wie schon seit 1900, nämlich rund 2 Millionen Mark, wovon rund 1,8 Millionen Mark auf den Biersteuerausgleich entfallen. Die im Staatsvoranschlag für 1906/07 zur Zahlung vorgezeichneten gestundeten Matrifularumlagen im Betrag von 2,3 Millionen Mark sind nach Maßgabe des Rechnungsabschlusses des Reiches von 1905 abgebürdet. —

den Nobel aus der Seele gesprochenen Worten Postens: „Es ist der Mangel an Kenntnis, welcher die Menschen trennt, und die Wissenschaft, welche sie vereint.“

Ein „Friede“-Kinderdreschen

kam uns heute auf den Redaktionstisch geflogen und lautet höflich: Mannheim, den 26. Nov. 1907.

Sehr geehrter Herr Redakteur!

Seit heute Abend sind wir um eine Hoffnung ärmer und das kam so:

Unsere Mama kam aus dem Theater und erklärte uns: Kinder, dieses Jahr ist es nicht mit dem Weihnachtskind; diesen Friede dürft ihr nicht sehen, denn ihr werdet kein Vergnügen davon haben. Es ist kein Kind für Kinder.

Was freuen wir uns wie alle Kinder über das ganze Jahr auf das Weihnachtskindchen und nun ist uns alle Freude genommen. Wenn der Friede nicht für uns Kinder ist, dann soll das Theater doch ein anderes Kind geben, damit wir Kinder an Weihnachten doch auch unsere Freude haben.

Bleibt Herr Redakteur! Können Sie nicht bei dem Herrn Intendanten ein gutes Wort einlegen, damit er ein anderes Weihnachtskindchen aufsuchen läßt, damit die Kinder auch ihre Freude an Weihnachten haben können?

So wäre sehr lieb von Ihnen und wir würden es Ihnen vielmals danken.

Mit freundlichen Grüßen

Saltzer und Eisbeth

Einen erfreulichen Aufschwung zeigen die finanziellen Ergebnisse des Staatsbahnbetriebes.

Zwar ist der Reinertrag (ohne den Anteil an der Main-Neckar-Bahn) von dem 1904 erreichten, bis dahin höchsten Stand von 26,5 Millionen Mark im folgenden Jahr auf 25,3 Millionen Mark zurückgegangen; das Jahr 1906 aber hat mit einem Reinertrag von 28,5 Millionen Mark abgeschlossen und damit den seitherigen Höchststand (1904) um 2 Millionen Mark übertraffen. Einer Steigerung der Einnahmen um 8,1 Millionen Mark ist eine solche der Betriebsausgaben von 4,9 Millionen Mark gegenübergestellt. Der Betriebskoeffizient, der 1904 auf 68,07 herabgegangen war, hat 1905 auf 70,8 sich wieder etwas verschlechtert und 1906 mit 70,06 nur eine kleine Verbesserung erfahren. Deutlich günstiger als in den drei ersten Jahren dieses Jahrhunderts hat denn auch das Verhältnis zwischen dem Reinertrag der Staatsbahnen (einschließlich unseres Anteils an der Main-Neckar-Bahn) zu dem Erfordernis für Verzinsung und Tilgung der Anlehensschuld sich gestaltet. Während 1900, 1901 und 1902 die Reinerträge für die Tilgung der Eisenbahnschuld nicht ausgereicht haben, im Jahre 1903 nicht einmal zu deren Verzinsung, überstiegen sie in den Jahren 1903, 1904, 1905 und 1906 den Bedarf des Anleiheendienstes um 0,5, 4,2, 2,3 und 5,2 Millionen Mark. In diesen vier Jahren sind für „Eisenbahnbau“ 90,3 Millionen Mark ausgegeben worden, während der reine Schuldenstand nur um 38 Millionen Mark sich vergrößert hat — gegenüber 64 Millionen Mark in den drei Jahren 1900 bis 1902; er belief sich Ende 1906 auf 435,3 Millionen Mark. Behufs Beschaffung des aus Anlehensmitteln zu schöpfenden Bedarfs der Eisenbahnschuldentilgungskasse sind 1904 30 Millionen Mark, 1905 und 1906 je 12 Millionen Mark des 3proz. Anlehens von 1904 und im laufenden Jahre von dem 3proz. Anleihen von 1907 30 Millionen Mark begeben worden — im ganzen also seit 1904 84 Millionen Mark. Die Begebungskurse der Anleihe von 1904 waren 99,35, 99,60 und 98,75 vom Hundert; der erste Teilbetrag des Anlehens von 1907 konnte noch zu 95,90 vom Hundert begeben werden. Ich glaube dies angesichts der ungewöhnlichen Verhältnisse, wie sie im Markt der deutschen Staatsfonds im Laufe dieses Jahres sich eingestellt haben, hier anführen zu sollen. Das

Kapitalvermögen des Domänengrundstücks

hat, ausschließlich der ungenutzten Forderung von 20,6 Millionen Mark an die Amortisationskasse, Ende 1906 2,9 Millionen Mark betragen gegenüber 4,2 Millionen Mark am Jahresabschluss 1904. Es hat also, wie schon seit einer Reihe von Jahren — noch Ende 1900 bezifferte sich dieses Geldvermögen auf 9,3 Millionen Mark — abermals eine beträchtliche Einziehung stattgefunden; sie ist hauptsächlich entstanden durch Vermögenswertveränderungen, dann aber auch durch den Wiederaufbau der abgebrannten Gebäulichkeiten der Staatsbrauerei Rothaus und für die Instandsetzung der Schlösser in Poststätt und in Bruchsal. Der Steuerwert des land- und forstwirtschaftlich genutzten Domänenvermögens hat in langsamem Anstieg nahezu 80 Millionen Mark erreicht. Das

Vermögen der Amortisationskasse

deren Mittelbestände bekanntlich seit den 1890er Jahren in bedeutendem Maß durch Gewährung von Darlehen zu niedrigem Zinsfuß in den Dienst volkswirtschaftlicher Interessen des Landes gestellt worden sind, ist von 11,1 Millionen Mark Ende 1904 auf 12,4 Millionen Mark Ende 1906 angewachsen, obgleich von den erwirtschafteten Zinsen jährlich 750 000 Mark an den allgemeinen Staatshaushalt abgeliefert wurden.

Der Rückblick auf die Entwicklung unseres Staatshaushaltes seit 1903

hat dank dem aufstrebenden Wirtschaftsleben und wachsenden Wohlstand des Landes zu einem erfreulichen Bild sich gestaltet. Schon zu Anfang dieses Jahres ist augenscheinlich der jüngste wirtschaftliche Aufschwung an seiner Schätzelhöhe angelangt. In den jüngsten Wochen ist das Geld vermaßen teuer geworden, daß eine weitergehende Einschränkung der auf Kredit angewiesenen gewerblichen Tätigkeit kaum ausbleiben darf. Damit geht wohl die 1904 begonnene Hochkonjunktur zur Reize. Da aber die rhythmischen Schwankungen des Wirtschaftslebens auf die Bewegung der Staatseinnahmen unsehbar nachwirken, so wird man für die nahe Zukunft, zwar nicht im ganzen mit einer Minderung der Staatseinkünfte, wohl aber mit einer Verlangsamung ihres Wachstums rechnen müssen. Andererseits ist die Steigerung der Ausgaben nicht zurückzuführen. Auch im laufenden Jahre sind in den Aufwandsdetails Mehrverwendungen und im Staatsvoranschlag nicht vorgegebene Ausgaben zu gewärtigen; müßten doch in der zu Ende gehenden Haushaltsperiode Administrativkredite im Betrag von nicht weniger als 125 Millionen Mark erteilt werden, wovon 11 Millionen Mark auf die Staatsbahnverwaltung entfallen.

Schlimm ist, daß auch

die finanziellen Beziehungen zum Reich

unsern Staatshaushalt mit Mehrbelastungen bedrohen. Das die verbündeten Regierungen vor zwei Jahren von der damals geplanten Reichsfinanzreform erhofft hatten, die Festsetzung einer Höchstgrenze der Matrifularbeiträge, ist bekanntlich nicht erreicht worden. Der Abschluß der Reichshauptkasse für 1906, die Festsetzung des Haushaltsdetails für 1907, wie auch der Entwurf dieses Etats für 1908 haben aber erkennen lassen, daß die durch jenes Gesetz behufs Vermehrung der Reichseinkünfte getroffenen Maßnahmen bei weitem nicht ausreichen, um neben der Durchführung einer gesunden Anleihepolitik die Ausgaben auch nur insoweit zu beschränken, daß die durch die Ueberschüsse nicht gedeckten Matrifularbeiträge den Betrag von 40 Pfennig auf den Kopf der Bevölkerung nicht übersteigen. Gestundet waren im Reichshaushaltsdetail für 1906 57,6 Millionen Mark, davon fanden Deckung durch dem Reich überlassene Mehrerträge an Ueberschlagssteuern und durch die der eigenen Wirtschaft des Reiches erzielte Ueberschüsse 20,2 Millionen Mark, sodah noch gestundet blieben 28,4 Mill. Mark, welche — da auf eine weitere Abmilderung in nennenswertem Betrag nicht zu rechnen ist — im Jahr 1909 zur Erhebung gelangen; der Anteil Badens hieran befreit sich auf 840 000 Mark. Im Reichshaushaltsdetail für 1907 konnte das Gleichgewicht nur dadurch herbeigeführt werden, daß den Einzelstaaten Matrifularbeiträge in der Höhe von 68,2 Millionen Mark aufgelegt wurden; davon bleiben gestundet 40,8 Mill. Mark, das macht für Baden rund 1,4 Millionen Mark aus. Und

für die nächsten Jahre sind die Aussichten nicht weniger als gut. Der Fehlbetrag im Reichshaushaltsdetail scheint zum chronischen Uebel geworden. Im Jahre 1908 soll die regelmäßige Tilgung der Reichsschuld beginnen, was jährlich 24 Millionen Mark erfordert; und wenn man das Doppelte dieser Summe rechnet als den Aufwand für die vom Reichstag verlangte Aufbesserung der Gehalte und Wohnungsgelder der Reichsbeamten, so wird die Schätzung kaum zu hoch sein. Das Etatjahr 1909 ist mit 23 Millionen Mark Feuerungszulagen von 1907 vorweg befaßt. Der Invalidenfonds ist dem Verbleiben nahe, für die Invaliden muß aber noch gesorgt werden. Andere unabwiesbare Ausgabemeasuren werden dazu kommen. Angesichts solcher Lage und schwerer Zukunftsprognosen muß eine neuerliche Verständigung der verbündeten Regierungen mit dem Reichstag über die weitere Ausgestaltung der dem Reich zugewiesenen Einnahmestellen dringend gewünscht werden, wenn die kleineren und mittleren Bundesstaaten unter dem Druck fortdauernd hoher Matrifularbeiträge nicht in erste Finanznot geraten oder doch empfindlich gekümmert sein sollen, den eigenen Landesbedürfnissen ausreichend zu genügen; es sollte endlich erreicht werden, daß die Finanzbelastung des Reiches auf den Haushalt der Bundesstaaten nicht mehr störend zurückschlägt.

Schwer genug wiegen schon die Opfer, die durch die Reichsfinanzreform von 1906 unserem Staatshaushalt auferlegt sind. Müßte man den Brausteuereinsatz, wie es im Soll des Reichsetats für 1907 eingestellt ist, zugrunde legen, so würde der bisherige Ausgleichbeitrag 1910 ab um 900 000 Mark sich erhöhen. Aber schon im Entwurf des Reichshaushaltsdetail für 1908 erscheint die Brausteuern mit einem um 3,5 Millionen Mark höheren Betrag als im Etat für 1907. Nimmt man für die folgenden Jahre eine Steigerung um annähernd 3 Mill. Mark an, so berechnet sich die Mehrbelastung Badens für 1909 auf rund 850 000 Mark, für 1910 auf rund 1,3 Millionen Mark. Der Ausschlag an der Einnahme aus der Erbschaftsteuer von 1911 ab würde — nach der Durchschnittszunahme der 1906 vorangegangenen fünf Jahre berechnet — auf rund 1 Million Mark sich belaufen. Die Erhöhung des Biersteuerbeitrags und der Ausschlag an der Einnahme aus der Erbschaftsteuer bedeuten also für die nahe Zukunft eine Verschlechterung unseres Staatshaushaltsdetail um jährlich über 2 Millionen Mark.

Die Ertragssteigerung des Staatsbahnbetriebes

in den nächsten Jahren hängen — abgesehen von den gegenwärtig noch nicht sicher zu beurteilenden, vermutlich aber nachteiligen Wirkungen der Personalreform und der Fahrkartensteuer — von der künftigen Entwicklung des Güterverkehrs, das ist von dem Verhalten des Wirtschaftslebens ab. Sicher ist für die nächsten Jahre ein erheblich größerer Betriebsaufwand wegen der Erhöhung der Arbeitslöhne, der Vermehrung der Beamtenstellen und der Beamtenbezüge, auch mancher Rohstoffpreise und sicher auch ein starkes Anschwellen der Eisenbahnschuld als Folge der bedeutenden Aufwendungen für Bahnbauten und für Verstärkung des Bestandes an rollendem Material. Und was in der jüngeren Zeit an neuen Bahnanlagen erstellt worden, im Gang ist oder nahe bevorsteht, wird kaum zur Hebung der Bahnrente beitragen; vorab die Um- und Neubauten der großen Bahnhöfe werden neuen Verkehr nicht bringen, dagegen erhöhte Kosten für Betrieb und Unterhaltung veranlassen. Man wird behbel — trotz der Besserung in unserem Eisenbahnhauhalt 1903 allzu frohen Hoffnungen für die Zukunft sich nicht hingeben dürfen und an der ausgiebigen Tilgung der Eisenbahnschuld auch fernerhin festhalten sollen.

Was — im Jahr 1908 beginnend — unseren Staatshaushalt dauernd stark belasten wird, ist der Aufwand für die

Erhöhung des Dienstverdienstes der Beamten

wie der künftigen Ruhegehälter und Hinterbliebenenversorgung. Jener günstige Stand der Staatsfinanzen, in dessen Erwartung man seit mehreren Jahren die Beamtenaufbesserung verschieben zu sollen geglaubt hat, ist eben doch nicht in dem Maß vorhanden, daß eine Vergrößerung des Personalverdienstes, die im nächsten Jahr sogleich in namhafter Höhe einsehen muß, aus bereiten Mitteln bestritten werden könnte.

Es fehlt vor allem an größeren Ueberschüssen aus dem Haushalt früherer Jahre. Von den Ende 1906 im Betriebsfonds der allgemeinen Staatsverwaltung angesammelten 16,4 Millionen Mark stehen nur 3,4 Millionen Mark zur Verfügung; denn die Erfahrung hat gezeigt, daß der im Finanzgesetz für 1906/07 auf 13 Millionen Mark festgesetzte eiserne Bestand dieses Fonds zur Aufrechterhaltung eines geordneten Kasienverhältnisses und zur regelmäßigen Erfüllung der Zahlungsverbindlichkeiten des Staates in der Tat erforderlich ist. Die günstige Entwicklung der Staatseinnahmen auf der einen, auf der anderen Seite aber die fortgesetzte Steigerung des Ausgabebedarfs, der geringfügige Bestand verfügbarer Rücklagen und die Folgen eines Abflauens im Wirtschaftsleben, vor allem aber die Sorge wegen künftiger vermehrter Leistungen an das Reich geben der Finanzlage im Zeitpunkt der Bearbeitung des neuen Staatsvoranschlags ihr Gepräge; aus dem Ausblick in die Zukunft ergab sich die Mahnung zur Vorsicht.

Der Präsident des Finanzministeriums Geh. Rat Honsell geht nunmehr zur

Besprechung des neuen Staatsvoranschlags

über. Die spätere Vorlage des Etats für den Eisenbahnbau und die Eisenbahnschuldentilgungskasse entspricht der Behandlung, wie sie von Anfang unseres Eisenbahnbaues fast 50 Jahre bestanden hat; erst seit dem Landtag 1887/88 werden diese Etats dem alsbald nach Beginn des Landtags übergebenen Staatsvoranschlag angefügt. Die dadurch bedingte zeitliche Verschiebung der Bearbeitung des Eisenbahnbauetats hat aber die Zuverlässigkeit der Ermittlung des Ausgabebedarfs mehr und mehr beeinträchtigt. Die in der jüngeren Zeit mehrfach hervorgetretenen allzu starken Unterschiede zwischen Anforderung und Verwendung — hier große Ueberschreitungen, dort ebensolche Kreditreste —, häufige Veränderungen an den genehmigten Plänen während des Bauabzugs, auch die umfangreichen Budgetnachträge sind nicht zum wenigsten auf diesen Umstand und insbesondere auch auf die Hast zurückzuführen, mit der die Prüfung der Anforderungen der Eisenbahnverwaltung durch das vorgelegte Ministerium und Erörterungen zwischen diesem und dem Finanzministerium selber abgewickelt werden mußten. Dies wird sich bessern, wenn die Entwürfe nicht schon im Sommer und Herbst während der lebhaftesten Geschäftstätigkeit fertig zu stellen sind und wenn die Prüfung und endgültige Feststellung der Anforderungen an Hand des Abschlusses der Baurechnung für die abgelaufene Haushaltsperiode geschehen kann.

Der ordentliche Etat für die Jahre 1908/09 schließt ab in den Ausgaben mit jährlich 85 853 193 Mark, in den Einnahmen mit jährlich 87 877 711 Mark, also mit einem Einnahmeüberschuß von jährlich 2 024 518 M., und für beide Jahre zusammen von 4 049 036 Mark.

Die Aufwandsseite der fünf Ministerien und der Oberrechnungskammer ergaben für 1906/07 einen Jahresbetrag von 45 328 287 Mark; sie erfordern für die nächste Haushaltsperiode einen solchen von 47 629 197 Mark d. i. 2 302 810 Mark oder 5,1 v. H. mehr. Gegenüber der Ausgabeleistung im Finanzgesetz für 1906/07 mit 8,1 v. H. ergibt sich hiernach eine Verbesserung von 3 v. H., die aber nicht auf eine tatsächliche Verminderung des Ausgabebedarfes, sondern in der Hauptsache auf besondere Umstände zurückzuführen ist.

Wägt man die hier in Betracht kommenden Beziehungen zum Reich und die hiermit im Zusammenhang stehende Kürzung jenes Zuschusses ganz außer Rechnung, so bleibt eine Aufwandssteigerung für Zwecke der Landesverwaltung für 1908—09 von 5,9 v. H. oder im Vergleich zu der gleichartigen Steigerung vor zwei Jahren mit 7,3 v. H. eine Verbesserung von 1,4 v. H. Diese Verbesserung ist aber im wesentlichen nur damit zu erklären, daß die Ausgabeleistung im ordentlichen Etat für 1906—07 infolge der Finanzierung der Lehrerverträge mit jährlich rund 750 000 Mark eine ungewöhnlich große gewesen ist. Eine ungleich größere Steigerung wird allerdings im ordentlichen Etat für 1908—09 sich ergeben, wenn erst die für die geplante Aufbesserung der Beamtengehälter erforderlichen Mittel eingestellt sein werden.

Die Einnahmeseite bietet für die künftige Haushaltsperiode eine erfreuliche Erscheinung in doppelter Hinsicht; die Staatseinkünfte sind nicht nur im Vergleich zu der letzten Periode gewachsen, sie sind auch, was besonders ins Gewicht fällt, in stärkerem Maße gewachsen als die Ausgaben. Während nämlich im Staatsvoranschlag für 1906—07 gegenüber jenem für 1904—05 mit einer Einnahmesteigerung von nur 3,98 v. H. gerechnet worden ist, konnten für 1908—09 die Nettoeinnahmen auf jährlich 44 658 715, d. i. gegenüber dem entsprechenden Satz für 1904—05 mit 44 069 538 Mark um 4 884 177 Mark = 10,42 v. H. höher veranschlagt werden. Und dieser Einnahmesteigerung gegenüber sind die Aufwandsbedürfnisse für 1908—09, wie schon bemerkt, im ganzen um 5,1 v. H. oder, wenn die finanziellen Beziehungen zum Reich außer Betracht gelassen werden, um 5,9 v. H. gestiegen.

Die Aufwandsseite nach Ministerien.

Nach Ministerien verteilt ergeben sich in den Aufwandsbedürfnissen folgende Abweichungen gegenüber dem durch das Finanzgesetz für 1906—07: schloßten Staatsvoranschlag — in Reibebeträgen. Beim Staatsministerium erscheint eine Minderausgabe von rund 1 850 000 Mark = 10,7 v. H., die in der Hauptsache in der Hinsichtung des Zahlungstermins für gestundete Materialbeiträge begründet ist. Der Etat des Ministeriums des Großherzoglichen Hauses und der auswärtigen Angelegenheiten schließt ab mit einer Mehrausgabe von 10 000 Mark = 5,9 v. H. Beim Ministerium der Justiz, des Kultus und Unterrichtes ergibt sich im ganzen eine Mehrausgabe gegen bisher von 878 000 Mark oder 5,5 v. H., wovon auf das Ministerium selbst rund 12 000 Mark oder 0,2 v. H., auf die Gerichte und Staatsanwaltschaften 244 000 Mark oder 7 v. H., auf das Unterrichtsministerium 585 000 Mark oder 6,7 v. H. entfallen. Von dem Mehrbedarf der Unterrichtsverwaltung entfallen auf die höheren Unterrichtsanstalten 228 000 Mark, auf die Lehrerbildungsanstalten 120 000 Mark, auf die Realschulen 80 000 Mark, auf die Volksschulen 280 000 Mark und nach Abzug der Mehrerlöse aus Beiträgen der Gemeinden 77 000 Mark. — Beim Ministerium des Innern ist die Aufwandssteigerung mit im ganzen 1,2 Millionen Mark oder 3,7 v. H. nahezu doppelt so hoch wie vor zwei Jahren, wo sie nur 4,4 v. H. betragen hat. Wenn hierbei auch der Staatsbeitrag für die Hindisbesicherung, der richtigen Vergütung wegen außer Betracht gelassen wird, so verbleibt immer noch eine Aufwandssteigerung von rund 1 Million Mark oder 7,4 v. H. Von der Mehrforderung entfallen auf das Ministerium selbst 25 000 Mark = 7,6 v. H., auf den Etat für Gewerbaufsicht und Durchführung der sozialen Gesetze 30 000 Mark = 32,1 v. H., auf die Bezirksverwaltung und Polizei 441 000 Mark = 8,7 v. H., auf milde Fonds und gemeinnützige Anstalten 45 000 Mark = 35,4 v. H., auf die Zell- und Anstaltenverwaltung, insbesondere infolge der Anstaltsleitung weiterer Teile der neuen Anstalt in Wiesloch, 141 000 Mark = 22,0 v. H., auf Förderung der Gewerbe und für das gewerbliche und kaufmännische Unterrichtsministerium, hauptsächlich in Rücksicht auf die fortschreitende gewerbliche Entwicklung des Landes und die gesteigerten Anforderungen für Handelskassen, 202 000 Mark = 19,5 v. H., auf Förderung der Landwirtschaft 205 000 Mark = 52,7 v. H., wovon allerdings der größte Teil mit 170 000 Mark auf die bereits erwähnte Uebertragung des Staatszuschusses zur Hindisbesicherung vom außerordentlichen Etat entfällt. Der Aufwand des Finanzministeriums ist nicht zwar im ganzen gegen bisher ungünstiger ab um 1 468 000 Mark = 22,5 v. H., jedoch ist die Mehrforderung zum größten Teil eine scheinbare, weil im Staatsvoranschlag für 1906—07 der Zuschuß aus der allgemeinen Staatsverwaltung an die Eisenbahnverwaltungsmittel von jährlich 2 Millionen Mark um 1,15 Millionen Mark gekürzt war, während er diesmal wieder im vollen Betrag einstellt ist.

Die Einnahmeseite tritt gegenüber dem letzten Staatsvoranschlag durchweg günstigere Verhältnisse auf und zwar die Fort- und Domainenverwaltung um 510 000 Mark = 12,6 v. H., die Salinenverwaltung um 80 000 Mark = gleich 25,5 v. H., die Steuerverwaltung um 4,1 Millionen Mark = 10,1 v. H.

Von den Anforderungen des außerordentlichen Etats im Bruttobetrag von 11 768 555 Mark und im Nettobetrag von 10 161 233 Mark treffen: auf das Ministerium der Justiz, des Kultus und Unterrichtes 4 552 790 Mark, auf das Ministerium des Innern 5 223 820 Mark, auf das Ministerium der Finanzen Mark 284 820.

Das Ministerium der Justiz, des Kultus und Unterrichtes fordert für die Justiz- und Strafanstaltenverwaltung (meist für Gerichte- und Gefängnisbauten) 1 628 300 Mark, darunter die vierte Rate für das neue Landesgefängnis in Mannheim mit 1 100 000 Mark, für den Anstaltsbetriebs 75 000 Mark, für das Unterrichtsministerium 2 787 000 Mark.

Der Voranschlag der Eisenbahnbetriebsverwaltung für 1908—09 stellt sich jährlich für die Einnahmen auf 101 183 800 Mark, für die Ausgaben auf 78 516 400 Mark, so daß sich ein Einnahmeüberschuß ergibt von 22 667 400 Mark gegenüber 18 910 050 Mark in der Budgetperiode 1906—07. Hierzu tritt der Anteil an den Reineinnahmen der Rhein-Neckar-Bahn mit jährlich 891 400 Mark, zusammen 23 558 800 Mark. Unter Berücksichtigung des Nettobetrages der Bodenseefahrt mit 63 300 Mark, ergibt sich ein Nettobetrag an Einnahmeüberschuß von 23 475 410. Gegenüber dem Voranschlag für 1906—07 mit 17 002 210, bedeutet dies eine Verbesserung von 6 883 200 Mark.

Diese Verbesserung ist aber infolgedessen nur eine scheinbare, als sie in der Hauptsache auf eine Herabsetzung des seitlichen Verkehrs bei Veranschlagung der Transporteinnahmen zurückzuführen ist, wodurch freigelegt wird, die Einnahmeseite mehr, als es bisher der Fall war, der Wirklichkeit anzupassen. Während nämlich für 1906—07 die Einnahmen aus dem Personenverkehr nach dem durchschnittlichen Rechnungsdurchschnitt veranschlagt waren, ist diesmal vom Rechnungsergebnis des letzten abgeschlossenen Jahres 1906 auszugehen und dadurch ein um 1 Million Mark höherer Anschlag erreicht worden. Beim Güterverkehr hat man einen jährlichen Einnahmewachstum von 5 v. H. angenommen und dadurch gegenüber dem seitjährigen Bestand ein Plus von 5,8 Millionen Mark erzielt. Ohne diese

Veränderung der Veranschlagungsweise würde von einer Verbesserung des Voranschlags nicht gesprochen werden können. Die erhebliche Ausgabeleistung ist namentlich beim Personalaufwand durch Vermehrung des etatsmäßigen und sonstigen Personals und Erhöhung der Arbeitslöhne, so wie auch auf festlichem Gebiete durch Steigen der Materialpreise hervorgerufen. Dazu kommt, daß nach dem Wegzug anderer deutscher Staatsbahnbetriebsverwaltungen die Kosten größerer Ergänzungen von baulichen Anlagen künftig bis zum Betrag von 100 000 Mark (statt bisher 50 000 Mark) aus Betriebsmitteln bestritten werden sollen.

Resümee des Finanzministers.

Der neue Staatsvoranschlag hat in den Endziffern günstiger sich gestaltet als eine Reihe seiner Vorgänger. Trotz des abermalig beträchtlich gestiegenen Ausgabebedarfes ergibt sich im ordentlichen Etat ein Einnahmeüberschuß, durch den der Ueberschuß der außerordentlichen Ausgaben zu etwa 7% gedeckt erscheint. Dabei ist auch der außerordentliche Etat gegenüber dem Entwurf des Staatsvoranschlags für 1906/07 namhaft reichlicher ausgestattet; ich glaube dies angeht der Erleichterung in der Spannung unserer Finanzen vertreten zu können. Als gespannt ist die Finanzlage aber immer noch zu bezeichnen, denn es liegt eben doch wiederum ein Fehlbetragsschub vor. Der größere Teil der Nettoausgaben des außerordentlichen Etats ist durch den Einnahmeüberschuß des ordentlichen Etats nicht gedeckt; und nach Einbezug der restlichen Anforderungen aus früheren Haushaltsperioden bleibt, obgleich die im umlaufenden Betriebsfonds angelassenen verfügbaren Mittel in vollem Betrag und die Aktiosinen der Amortisationskasse wie bisher in Anspruch genommen werden, noch ein Fehlbetrag von 887 Millionen Mark, der auf das Vermögen der Amortisationskasse oder — sagen wir — auf künftige Ueberschüsse verweisen werden soll. Ist der Betrag auch um 5,5 Millionen Mark kleiner als der entsprechende Fehlbetrag im Finanzgesetz für 1906/07 (gegenüber dem ersten Entwurf dieses Gesetzes ist der Minderbetrag nur 8,2 Millionen Mark), so besteht andererseits nicht in gleichem Grad die Hoffnung, beim Vollzug des Staatsvoranschlags das Fehlende zu erwirtschaften. Denn vor zwei Jahren war das Erwerbleben in so hohem Aufblühen begriffen und die hierauf begründete Erwartung, daß durch kräftig wachsende Einnahmen der voranschlagsmäßige Fehlbetrag im Rechnungsbuch verschwinden werde, hat denn auch im Jahre 1906 sich erfüllt und wird wohl für das Jahr 1907 ebenfalls zutreffen. Das aber in ähnlichem Maße, wie in diesen Jahren des wirtschaftlichen Hochstandes, die Staatseinnahmen weiterhin wachsen werden, dafür besteht keinerlei Gewähr; die Erwirtschaftung ausgiebiger Ueberschüsse ist daher fragwürdig. Möglich, daß der vermutlich bevorstehende wirtschaftliche Rückgang erst in den Staatseinkünften der nächstfolgenden Haushaltsperiode schärfer zur Wirkung kommt; damit wäre wenig gewonnen. Denn in den Jahren 1910/11 wird die, wie man heute bezagen muß, unabwehrbare Verschlechterung unserer finanziellen Verhältnisse zum Reich unseren Haushalt schwer belasten und — wie jetzt schon bekannt — abermals ein großer Ausgabebedarf für verschiedene wichtige Staatsbedürfnisse sich geltend machen. Unter solchen Umständen muß darnach getrachtet werden, daß die Rechnung der Jahre 1908/09 nicht nur ohne Fehlbetrag abschließt, sondern, wo immer möglich — noch eine ansehnliche Rücklage im Betriebsfonds gestatte. Daran darf auch die beabsichtigte Aufbesserung der Besoldung der Beamten nichts ändern; für diese bedeutenden und mit innerer Notwendigkeit in den kommenden Jahren steigenden Mehrausgaben wird vielmehr, gegenüber, wie ich eben schon sagte, der in den nächsten Jahren zu erwartenden mageren Jahren die Mittel bieten, in der staatlichen Förderung der allgemeinen Kultur- und Wohlhabenszwecke fortzuschreiten, dies war ein leitender Gesichtspunkt beim Aufbau des neuen Staatsvoranschlags, den ich nunmehr — vertrauensvoll, daß Sie diesem Bestreben Ihre Mitwirkung leisten werden, daß auch Sie, verehrte Herren, durchdrungen sind von dem Gedanken, daß ein Staat angesehen und stark nur sein kann, wenn auch seine Finanzen gesund sind — in Ihre Hände lege.

Aus dem Budget für 1908/09

dürften folgende außerordentliche Ausgaben besonders für Mannheim und Heidelberg von Interesse sein. Es werden angefordert für: Innere Einrichtung des Amtsgefängnisses in Heidelberg M. 10 000; Landesgefängnis Mannheim a) Neubau eines Landesgefängnisses, 4. Teilforderung M. 100 000; b) innere Einrichtung des neuen Landesgefängnisses M. 100 000; Neubau eines physikalischen Instituts der Universität Heidelberg 1. Rate M. 88 400; Erweiterung des pathologisch-anatomischen Instituts gleicher Universität M. 125 000; Neubau eines zoologischen Instituts gleicher Universität M. 80 000; größere bauliche Herstellungen gleicher Universität M. 80 000; außerordentliche Zuschüsse für akademische Institute gleicher Universität M. 85 000; Neubau eines Lehrerseminars in Heidelberg letzte Rate M. 423 700; innere Einrichtung des neuen Lehrerseminars in Heidelberg M. 110 000; Weiterführung der provisorischen Kurse für Laubstämme in Heidelberg M. 70 000; Erstellung von Dienstwohngebäuden für die Schutzmannschaft in Mannheim, 5. Rate Mark 100 000; Erweiterung des Antikhauses in Heidelberg Mark 30 000; Errichtung des elektrischen Antriebs für die Verbindung der Kammerflusse und der Flossflusse im Industriehafen in Mannheim M. 50 000; Verbreiterung der Fahrstraße für Schiffe im Industrie- und Flosshafen in Mannheim M. 14 000; Beitrag zu den Kosten der Entwässerung des Mühlauflamengebietes in Mannheim und Aufschuß der zugehörigen Gebäude an der Hinterhallenstraße an die Entwässerungsanlage M. 60 973; Ueberschuß der Abortgruben einiger Zollgebäude in Mannheim an die hiesige Kanalisation M. 10 850; Erneuerung der Schieferdächer verschiedener zugehörigen Gebäude in Mannheim M. 19 598.

Von allgemeinem Interesse sind folgende Anforderungen des außerordentlichen Etats; Amtsgerichtsneubau in Eichenheim M. 172 000; Amtsgerichtsneubau in Stockach M. 170 000; Erweiterungsbau beim Amtsgericht Schopfheim M. 64 400; Förderung der Errichtung von Rechtsauskunftstellen M. 2500; Räumungsaufbau Bruchsal; Kücheneinbau und Niederdruckdampfheizung M. 39 000; Beitrag zu den Kosten der Erstellung eines Dienstwohngebäudes für den evangelischen Oberkirchenrat 2. Rate M. 75 000; für die Universitätsbibliothek M. 675 000; für die technische Hochschule Karlsruhe M. 149 300; für die Bearbeitung der Statistik des Unterrichtsministeriums M. 15 000; für den Neubau eines Gymnasiums in Konstanz 1. Rate M. 350 000; für die Erweiterung eines Neubaus Lehrerseminars in Freiburg M. 201 280; zu Staatsbehörden für bedürftige Gemeinden zu

Schulhausbauten M. 150 000; zur Förderung der Erhaltung und Restaurierung alter Kunst- und Baudenkmäler Mark 60 000; zur Fortführung der Inventarisation und Publikation der Kunstdenkmäler des Großherzogtums M. 15 000; zur Förderung wissenschaftlicher und künstlerischer Unternehmungen M. 30 000; Staatsunterstützung für Kreisstraßen und Gemeindegewege M. 300 000; Beiträge an unbenutzte Gemeinden zu den Kosten von Wasserwerkungsanlagen M. 300 000; zur Bekämpfung der Tuberkulose M. 11 000; für die Errichtung eines Landesbades in Dürheim M. 40 000; für Errichtung einer Seil- und Pflanzanstalt bei Wiesloch 4. Rate M. 1 875 000; Kosten der Berufs- und Betriebszählung vom Jahre 1907 M. 44 000; Neubau einer Kunstgewerbeschule in Worsheim 2. Rate M. 410 000; für Förderung der Landwirtschaft M. 168 500; für Verbesserungen von Landstraßen, Umbau von Brücken etc. M. 2 788 660; für Instandsetzung des Bruchsaler Schlosses 2. Rate M. 100 000; Erstellung eines Doppelforschhauses für die Forstkämmer Neckargemünd und Schönau in Neckargemünd M. 85 000.

Budget der badischen Eisenbahnen.

Das durch die badische Staatsbahnverwaltung betriebene Bahnnetz hatte Ende 1905 eine Länge von 1 700,85 Km., wovon badischen Gesellschaften und Nachbarbahnen 52,57 Km. gehören. Im Jahre 1906 sind 26,57 Km. zugegangen, darunter neuer Rangierbahnhof Mannheim mit 24,11 Kilometer. Im Jahre 1907 kommt hinzu die neue Bahn von Rappel bis Dornsdorf mit 19,78 Km., zusammen 1 747,20 Km. Von den 4,47 Km. der Preussisch-Badischen Linie Mannheim-Spöck-Käfertal werden seit 1. Mai 1907 nicht mehr mitbetrieben und gehen daher ab 1,43 Km. Somit beträgt die ganze Betriebslänge Ende 1907 1 745,77 Km. Wie in der Finanzrede Geh. Rat Sonnell's schon dargelegt, wird das Eisenbahnbudget erst später erscheinen.

Vermögenssteuer.

Die Regierung schlägt vor, in dem Gesetz, die provisorische Steuererhebung für das erste Viertel 1908 den Abgabensatz der Vermögenssteuer auf 12 Pfennige festzusetzen.

Aus Stadt und Land.

Mannheim, 28. November 1907

Verlegt wurde Güterexpeditor Patrizius Börner in Appenweier nach Basel, Betriebssekretär August Fritzi in Schöffhausen zur Verlegung der Güterexpeditorstelle nach Appenweier, Betriebsassistent Emil Böhler in Graben-Neudorf nach Waldbrunn, Betriebssekretär Hermann Erne in Zell i. B. zur Verlegung einer Güterexpeditorstelle nach Schöffhausen, Betriebsassistent Adolf Kautsch in Neckach nach Heidelberg, Betriebsassistent Otto Schmidt in Schollstett nach Weingarten.

Prüfung. Aufgrund der im Spätjahr d. J. abgelegten zweiten juristischen Prüfung sind folgende Rechtspraktikanten zu Referendaren ernannt worden: Dr. Konstantin v. Bähr, Ehrenberg aus Elm a. D., Leopold Bender aus Rühlsh., Herr Richard v. Rodman aus Gengenbach, Kurt Klein aus Mannheim, Dr. Walter Dieckhoff aus Mannheim, Friedrich Dilger aus Ueberlingen, Karl Doh und Willinger, Karl Eberle aus Reustadt, Rudo Ebel aus Stuttgart, Dr. Leopold Friedberg aus Karlsruhe, Ernst Glattes aus Karlsruhe, Eugen Goebel aus Girmsh., Otto Gorbung aus Heidelberg, Dr. Hugo Jauer aus Offenburg, Paul Jauer aus Schwetzingen, Artur Heisler aus Mannheim, Otto Heß aus Heidelberg-Neuenheim, Dr. Josef Huber aus Oberodern, Gg. Sackel aus Blankstadt, Josef Sengel aus Neckarelz, Ferdinand Kaufmann aus Gailingen, Richard Kiefer aus Engen, Max Weber aus Siedbrunn, Dr. Erich Kralke aus Halle a. S., Max Frieche aus Dornsdorf, Dr. Leopold Raier aus Rastatt, Dr. Hans Meier aus Worsheim, Emil Müller aus Mannheim, Wilhelm Pflüger aus Wiesloch, Dr. Walter Rauschenberger aus Stuttgart, Artur Roth aus Mannheim, Friedrich Schmitz aus Heidelberg, Georg Schweizer aus Neckach, Eugen Selner aus Konstanz, Dr. Arthur Strauß aus Nordstetten, Wilhelm Werber aus Mannheim.

Der Gewerbeverband V des Deutschen Reichsbundes hält kommenden Sonntag im Rechenloose des „Casé Germania“ einen Gewerbetag mit Damen ab. Das Programm ist ein gutes und reichhaltiges und führt der Veranstaltung einen großen und vergnügten Verlauf. Bei dieser Gelegenheit erfolgt die Preisverteilung für 6- und 12-stündige Gewerbetage, ferner die Prämierung für Meistbeteiligte an den Bezirksfesten. Im ganzen prämiiert der Gew. V dieses Jahr 181 Arbeiterinnen und Arbeiter. Am Sonntag gelangen für den Nordbezirk des Gew. V Gewerbetage zur Verteilung. Für die Höchstleistung in den 6- und 12-stündigen Touren werden außerdem Silberne Medaillen ausgeteilt und erhalten solche für 6-stündige Touren: Ad. Klingel-Heidelberg, 155 Km.; Chr. Richter-Kirchheimbolanden, 144,7 Km.; Peter Heiß-Heidelberg, 116 Km.; für 12-stündige Touren: G. Fr. Geiß-Speyer, 281 Km.

Aus der Arbeit des Gustav-Abolf-Vereins. Die Veranstaltung des Gustav-Abolf-Vereins kürzlich hat wieder auf das lebhafteste gezeigt, welche große Sympathie der Gustav-Abolf-Verein in den Kreisen der hiesigen Bevölkerung besitzt und wie sehr seine ruhige zielbewusste Arbeit gewürdigt wird. Diejenige Interesse soll eine weitere populäre Veranstaltung dienen. Am nächsten Sonntag, den 1. Dez. abends 6 Uhr beginnend, wird in der Trinitatiskirche eine Lichtbildervorführung über „Gustav-Abolf und der Gustav-Abolf-Verein“ stattfinden. Die Bilder werden an andern Orten schon vorgeführt und haben allseitigen Beifall gefunden. Wir werden an Hand der Bilder und des begleitenden Textes zurückzuführen in historische Zeiten, zu den Waldensern, Sugenotten und Salzburgern, besonders aber zu dem tapferen, glaubenshaften nordischen Heldenkönig: Gustav Adolf. Die Mehrzahl der Bilder zeigt uns jedoch den Gustav-Abolf-Verein auf seinen verschiedenen Arbeitsgebieten. Der Reinertrag des zur Erhebung kommenden Eintritts von 10 Pf. wird zu Weihnachtsgeschenken Armer verwendet.

Der Weihnachtsbasar des Gustav-Abolf-Vereins ist eine sehr interessante Veranstaltung von 4000 M. Auch nach Abzug der Unkosten, die etwa 600 M. betragen, ist das in der Tat eine hübsche Summe, mit der wieder viel Gutes vollbracht werden kann.

Obwohl. Auch. Wie uns mitgeteilt worden ist, werden 3. B. hier Bilderbilder, die von uns erhalten, kollektiert. Wir machen daher das Publikum darauf aufmerksam, daß wir nichts damit zu tun haben und daß wir derartige Empfehlungen grundsätzlich ablehnen.

Geht die Warenpreise zurück!

Der Reichstag hat sich in zwei verschiedenen Interpretationen mit dem höchsten Stande der Warenpreise beschäftigt...

Kursblatt der Mannheimer Produktenbörse

Table with columns for various commodities like Weizen, Roggen, and their prices. Includes sub-sections for 'Kleintier' and 'Getreide rubig'.

Mannheimer Effektenbörse

vom 28. November. (Offizieller Bericht)

Table listing various stocks and bonds with columns for 'Kurs', 'Bilf', and 'Gold'.

Die Börse war heute wiederum sehr still. Eine Kleinigkeit höher...

Berliner Effektenbörse

Table of Berlin stock market data including 'Kurs', 'Bilf', and 'Gold' for various securities.

W. Berlin, 28. November. (Telegr.) Nachbörse.

Londoner Effektenbörse

Table of London stock market data including 'Kurs', 'Bilf', and 'Gold'.

Frankfurter Effektenbörse

Table of Frankfurt stock market data including 'Kurs', 'Bilf', and 'Gold'.

Table listing various industrial and utility stocks with columns for 'Kurs', 'Bilf', and 'Gold'.

Table of exchange rates and other financial data, including 'Standbriefe, Prioritäts-Löslösungen'.

Frankfurt a. M., 28. November. Kreditaktien 100, Staatsbahn 142.60...

Marx & Goldschmidt, Mannheim

Table listing various companies and their stock prices, including 'Kaufmanns-Verkehr', 'Königs-Verkehr', etc.

Verantwortlich: Für Inhalt: Dr. Fritz Goldmann; Für Kunst, Druck und Verlagsrecht: Alfred Pfeiffer...

Advertisement for 'Saalbau' and 'Job-Classen' featuring 'Das Mädchen mit der Bremse' and 'Anfang 8 Uhr'.

Fantasie-Westen
von Mk. 2.50 an.

Hosen
von Mk. 3.— an

Lodenjoppen
gefüttert, von Mk. 7.— an.

Fertig am Lager:

- Sacco-Anzüge ein- u. zweifach Mk. 16—75
- Rook-Anzüge „ 36—85
- Gehrock-Anzüge „ 40—90



Engelhorn & Sturm

O 5, 4-5

Grösstes Spezial-Geschäft für moderne Herren- u. Knabenbekleidung



Fertig am Lager:

- Herbst-Paletots Mk. 16—60
- Ulster . . . „ 26—75
- Winter-Paletots „ 20—90

Pelerinen
aus Strichloden von Mk. 9.— an

Wintersport-Anzüge
von Mk. 25.— an

Havelocks
von Mk. 15.— an.

Waffbewahrungs-Magazin
3, 10 - 3, 10
Lagerung von Säbeln und
Bätern, Koffern, Crediten,
Reiseresten etc. Abholung
und Zustellung gegen mäßige
Vergütung, Postkarte genügt.
Hch. Seel,
Waffbewahrungs-Magazin
mit 49558
Verkegelnstraße, Q 3, 16.



Trauringe

D. R. P. — ohne Vorkauf,
lassen Sie nach Gewicht am
billigsten bei 0930

G. Fesenmeyer,
P 1, 3, Breitestraße.

Jeder Brautpaar erhält eine
geschaltete Schwarzwälder
Uhr gratis.



Perser Teppiche

110.-

Mark das Stück, Einheitspreis zum Aussuchen.

Diese Serie von ca. 100 Stück enthält
prächtige antike und neue Exemplare,
... dabei kostbare Gebet-Teppiche ...
... Verbindungs-Teppiche und Läufer ...
..... bis zu 4 Meter
In 8 Schaufenstern sind die besten
..... Stücke ausgestellt.

Neue Serie
bis 2. Dezember

75537

J. Hochstetter.



Span. Orangblüten-Honig
gar. naturrein. Bienenprodukt.
10 Pfund-Dose Mk. 11.—
2 „ „ „ 2.50
1 „ „ „ 1.80
Inlands-Honig gar. rein
2 Pfund-Dose Mk. 2.20
2 „ „ „ 1.90
1 „ „ „ 1.—
empfehlen 54582
Carl Schilling, Mannheim
Dammstrasse 2.
Jac. Lichtenthal, Mannheim
B 5, 11.

Goldverkehr.

Geld. Geschäftspital, Sp-
poteiten, Kasse oder
alle Teilhaber. Darlehen an
Jedermann. 54582
Bankverkehr Meier,
Mannheim, K 4, 25.

Dame

von Kriehofen bietet um ein
Dutzend. Rück. u. Ueberhol.
D. mit 15245 a. d. Gr. h. 21.

Ambulatorium

für Herz- u. Nervenkrankheiten
Kopfschmerz, Schlaflosigkeit, Angstgefühl, Schiess, Weis-
tanz, Dysurie, Neuralgien, Schwindel, Diabetes (Zucker-
krankheit), Rheumatismus, Muskelschwäche, Blasen-
störungen, Stuhverstopfung, Geschlechtskrankheiten, Gonorrhoe,
Hron. Wunden, offene Weingeschwüre etc.
Mittlere Kostenfrei 72662

Direktor Hch. Schäfer

Liebheil-Institut „Elektron“, N 3, 3, I.

Sprechstunden täglich vormittags 9—12 Uhr, nach-
mittags 3—5 Uhr. Sonntags 9—11 Uhr.

Franz Kühner & Co.

(Inh.: C. Frickinger & Frz. Kühner)

empfehlen sich zur Lieferung sämtlicher
Sorten: 74324

Kohlen
Koks
Bricketts
und Holz.
Bureau: C 4, 9a. Telephone: No. 408.

Bürgerbrauerei Weinheim

(ringfrei)
empfiehlt solventen Abnehmern ihre
prima hellen u. dunklen Biere

General-Vertretung.

Für Bezirke Mannheim, Heidelberg, Frankenthal, Ludwigshafen, Neustadt,
Speyer, Worms, nebst sämtlichen dazwischen liegenden

Plätzen

ist der Alleinvertrieb einer patentierten, von hervorragenden Fachleuten glänzend
begutachteten, epochemachenden Neuheit zu vergeben.

Bedarfs-Massen-Artikel.

Brandstücken nicht erforderlich.

Keine Reklame.

Solventen Herren, die über 1200—1500 Mk. in der Verfügung oder Sicherheit stellen
kann, bietet sich eine selten günstige Gelegenheit, sich ohne Risiko eine

glänzende Existenz

bei höherem Jahresumsatz von mindestens

10 000 Mk.

in grünem Ankleiden, die sich nur dieser Größe widmen können, werden sich Freitag und
Samstag von 10—1 Uhr u. 3—5 Uhr im Hotel Pfälzer Hof beim Fortier finden.

Bereits vorgeben: Frankfurt a. M., Wiesbaden, Mainz, Darmstadt,
Eberstadt, Offen, Rastatt, Duisburg, Weick, Gießen, Kassel, Krefeld, Wiesbaden,
Worms, Köln, Bonn, Düsseldorf, Wuppertal, Nürnberg, München, Augsburg,
Bayreuth, Regensburg, Passau, Straßburg, Metz, Saarbrücken etc. 1813

Zeitungs-Makulatur

Dr. H. Haas Buchdruckerei.

Esch & Cie. Fabrik irischer Oefen, Mannheim

empfehlen ihre
Musgrave's
Original Irische Ofen

für Wohnräume, Schulen, Kirchen, Ateliers,
Läden, Werkstätten, Gärkeller, Restau-
rants, Treckräume, Treppenhäuser etc.

Niederlage F. H. Esch Mannheim
Teleph. 503. B 1, 3 Breitestr.

Lager in Füllregaler-, Stielkohlen- und
Petroleum-Ofen, Gaskoch- und Heiz-
Apparate, Badestöfen und Wannen.
Engl. Stalleinrichtungen
Roeder's Kochherde.

Damentuche

bekannte, unübertroffene Qualitäten in grossartigen,
modernsten Farben-Sortimenten empfiehlt billigst

Fr. J. Stetter Pa. J. Gross Nachf.

F 2, 6, a/Markt. 75512

Emil Nullmeyer Dirigent u. Musiklehrer

74957 erteilt gediegenen Klavierunterricht.

Gründliche Ausbildung in Technik und Vortrag, Gehenbleibel letzte
Eingelübten in Güter, Streichlicher, Violine und Gitarre (Gitarre),
Gitarrenbegleitung und Begleitfächer zu Gesang.

Leitung v. Gesangsvereinen. Zithern jeder Art werden gestimmt.



Josef Schieber Telefon 1626

General-Vertr. der Weipeter Maschinenfabrik Viehoff & Lode,
zu gross Kostlieferanten. on detail.

Filiale: Mannheim, Pruzenstrasse 2.